Gen

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

זֶה	यो	H2088
סֵפֶר	पुस्तक	
תּוֹלְדֹת	वंशावली	H8435
אָדָם	आदमको	H0121
בְּיוֹם	दिनमा	H3117
בְּרֹא	सृष्टि-गर्नुभयो	
אֱלֹהִים	परमेश्वरले	H0430
אָדָם	आदमलाई	H0120
בִּדְמוּת	स्वरूपमा	H1823
אֱלֹהִים	परमेश्वरको	H0430
עָשָׂה	बनाउनुभयो	
אֹתוֹ׃	उसलाई	H0853

> आदमको परिवारको विषयमा लेखिएको इतिहास यही हो। परमेश्वरले मानिसको सृष्टि गर्दा आफ्नै प्रतिरुपमा मानिसजातिको + 5:1 मानिसजातिको अर्थ यस नाउँको अर्थ हुन्छ “आदम” वा “मान्छे” अथवा “मानिस।” (प्रथम मानव) सृष्टि गर्नुभयो।

2

זָכָר	पुरुष	H2145
וּנְקֵבָה	र-स्त्री	H5347
בְּרָאָם	सृष्टि-गर्नुभयो-तिनीहरूलाई	
וַיְבָרֶךְ	र-आशीर्वाद-दिनुभयो	H1288
אֹתָם	तिनीहरूलाई	H0853
וַיִּקְרָא	र-नाम-राख्नुभयो	H7121
אֶת־	—	H0853
שְׁמָם	नाम-तिनको	H8034
אָדָם	आदम	H0120
בְּיוֹם	दिनमा	H3117
הִבָּרְאָם׃	सृष्टि-हुँदा-तिनको	
ס	।	

> परमेश्वरले मानिसलाई पुरूष र स्त्री दुई रुपमा सृष्टि गर्नुभयो। जब उहाँले तिनीहरुलाई सृष्टि गर्नुभयो तिनीहरुलाई आशिष दिनु भयो अनि तिनीहरुलाई “मानिस” भन्नुभयो।

3

וַיְחִי	र-बाँच्यो	H2421
אָדָם	आदम	H0121
שְׁלֹשִׁים	तीस	H7970
וּמְאַת	र-एक-सय	H3967
שָׁנָה	वर्ष	H8141
וַיּוֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
בִּדְמוּתוֹ	आफ्नो-स्वरूपमा	H1823
כְּצַלְמוֹ	आफ्नो-प्रतिमामा	H6754
וַיִּקְרָא	र-नाम-राख्यो	H7121
אֶת־	—	H0853
שְׁמוֹ	नाम-उसको	H8034
שֵׁת׃	शेत	H8352

> जब आदम 130 वर्षको वृद्ध भएका थिए, तिनको फेरि अर्को एउटा छोरो जन्मियो र उनले छोरोको नाउँ सेत राख्यो।

4

וַיִּהְיוּ	र-भए	H1961
יְמֵי־	दिन	H3117
אָדָם	आदमको	H0121
אַחֲרֵי	पछि	
הוֹלִידוֹ	जन्माउनुभयो-उसले	H3205
אֶת־	—	H0853
שֵׁת	शेत	H8352
שְׁמֹנֶה	आठ	H8083
מֵאֹת	सय	H3967
שָׁנָה	वर्ष	H8141
וַיּוֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
בָּנִים	छोराहरू	
וּבָנוֹת׃	र-छोरीहरू	H1323

> सेतको जन्म भएपछि आदम अझ 800 वर्ष सम्म जीवित रहे अनि उनको अरु पनि छोरा-छोरीहरु भए।

5

וַיִּהְיוּ	र-भए	H1961
כָּל־	सबै	H3605
יְמֵי	दिन	H3117
אָדָם	आदमको	H0121
אֲשֶׁר־	जुन	
חַי	बाँच्यो	H2425
תְּשַׁע	नौ	H8672
מֵאוֹת	सय	H3967
שָׁנָה	वर्ष	H8141
וּשְׁלֹשִׁים	र-तीस	H7970
שָׁנָה	वर्ष	H8141
וַיָּמֹת׃	र-मर्यो	H4191
ס	।	

> आदम 930 वर्षसम्म बाँचे र मरे।

6

וַיְחִי־	र-बाँच्यो	H2421
שֵׁת	शेत	H8352
חָמֵשׁ	पाँच	H2568
שָׁנִים	वर्ष	H8141
וּמְאַת	र-एक-सय	H3967
שָׁנָה	वर्ष	H8141
וַיּוֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
אֶת־	—	H0853
אֱנוֹשׁ׃	एनोश	H0583

> जब सेत 105 वर्षको भए तब उनको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ उनले एनोश राखे।

7

וַֽיְחִי־	र-बाँच्यो	H2421
שֵׁ֗ת	शेत	H8352
אַֽחֲרֵי֙	पछि	
הוֹלִיד֣וֹ	जन्माउनुभयो-उसले	H3205
אֶת־	—	H0853
אֱנ֔וֹשׁ	एनोश	H0583
שֶׁ֣בַע	सात	H7651
שָׁנִ֔ים	वर्ष	H8141
וּשְׁמֹנֶ֥ה	र-आठ	H8083
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיּ֥וֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
בָּנִ֖ים	छोराहरू	
וּבָנֽוֹת׃	र-छोरीहरू	H1323

> एनोश जन्मेपछि सेत 807 वर्षसम्म जीवित रहे र यो समयमा सेतका अरु छोरा-छोरीहरु जन्मे।

8

וַיִּֽהְיוּ֙	र-भए	H1961
כָּל־	सबै	H3605
יְמֵי־	दिन	H3117
שֵׁ֔ת	शेतको	H8352
שְׁתֵּ֤ים	बाई	H8147
עֶשְׂרֵה֙	वर्ष	H6240
שָׁנָ֔ה	वर्ष	H8141
וּתְשַׁ֥ע	र-नौ	H8672
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיָּמֹֽת׃	र-मर्यो	H4191
ס	।	

> यसर्थ सेत जम्मा 912 वर्षसम्म बाँचे र मरे।

9

וַיְחִ֥י	र-बाँच्यो	H2421
אֱנ֖וֹשׁ	एनोश	H0583
תִּשְׁעִ֣ים	नब्बे	H8673
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיּ֖וֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
אֶת־	—	H0853
קֵינָֽן׃	केनान	H7018

> एनोशको उमेर 90 वर्षको भएपछि उनको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ केनान राखियो।

10

וַיְחִ֣י	र-बाँच्यो	H2421
אֱנ֗וֹשׁ	एनोश	H0583
אַֽחֲרֵי֙	पछि	
הוֹלִיד֣וֹ	जन्माउनुभयो-उसले	H3205
אֶת־	—	H0853
קֵינָ֔ן	केनान	H7018
חֲמֵ֤שׁ	पन्ध्र	H2568
עֶשְׂרֵה֙	वर्ष	H6240
שָׁנָ֔ה	वर्ष	H8141
וּשְׁמֹנֶ֥ה	र-आठ	H8083
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיּ֥וֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
בָּנִ֖ים	छोराहरू	
וּבָנֽוֹת׃	र-छोरीहरू	H1323

> केनान जन्मेपछि एनोश 815 वर्ष सम्म बाँचे। यो समयमा एनोशका अरु छोरा-छोरीहरु पनि जन्मे

11

וַיִּֽהְיוּ֙	र-भए	H1961
כָּל־	सबै	H3605
יְמֵ֣י	दिन	H3117
אֱנ֔וֹשׁ	एनोशको	H0583
חָמֵ֣שׁ	पाँच	H2568
שָׁנִ֔ים	वर्ष	H8141
וּתְשַׁ֥ע	र-नौ	H8672
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיָּמֹֽת׃	र-मर्यो	H4191
ס	।	

> यसर्थ एनोश जम्म 905 वर्ष बाँचे र मरे।

12

וַיְחִ֥י	र-बाँच्यो	H2421
קֵינָ֖ן	केनान	H7018
שִׁבְעִ֣ים	सत्तरी	H7657
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיּ֖וֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
אֶת־	—	H0853
מַֽהֲלַלְאֵֽל׃	महललेल	H4111

> केनान 70 वर्ष पुगेपछि उसको एउटा छोरा जन्मियो, उनले छोरोको नाउँ महलेल राखे।

13

וַיְחִ֣י	र-बाँच्यो	H2421
קֵינָ֗ן	केनान	H7018
אַחֲרֵי֙	पछि	
הוֹלִיד֣וֹ	जन्माउनुभयो-उसले	H3205
אֶת־	—	H0853
מַֽהֲלַלְאֵ֔ל	महललेल	H4111
אַרְבָּעִ֣ים	चालीस	H0705
שָׁנָ֔ה	वर्ष	H8141
וּשְׁמֹנֶ֥ה	र-आठ	H8083
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיּ֥וֹלֶד	र-जन्मायो	H3205
בָּנִ֖ים	छोराहरू	
וּבָנֽוֹת׃	र-छोरीहरू	H1323

> महलेलले जन्म लिएपछि केनान 840 वर्ष उमेरसम्म बाँचे। त्यस समयमा केनानका आठ छोरा-छोरीहरुले पनि जन्म लिए

14

וַיִּֽהְיוּ֙	र-भए	H1961
כָּל־	सबै	H3605
יְמֵ֣י	दिन	H3117
קֵינָ֔ן	केनानको	H7018
עֶ֣שֶׂר	दश	H6235
שָׁנִ֔ים	वर्ष	H8141
וּתְשַׁ֥ע	र-नौ	H8672
מֵא֖וֹת	सय	H3967
שָׁנָ֑ה	वर्ष	H8141
וַיָּמֹֽת׃	र-मर्यो	H4191
ס	।	

> यसर्थ केनान 910 वर्ष सम्म बाँचे र मरे।

15

וַֽיְחִ֣י	מַהֲלַלְאֵ֔ל	חָמֵ֥שׁ	שָׁנִ֖ים	וְשִׁשִּׁ֣ים	שָׁנָ֑ה	וַיּ֖וֹלֶד	אֶת־	יָֽרֶד׃
र–बाँच्यो	महलेलेल	पाँच	वर्ष	र–साठी	वर्ष	र–जन्मायो	—	यारेद
H2421	H4111	H2568	H8141	H8346	H8141	H3205	H0853	H3382

> जब महलेल 65 वर्षको भयो उसको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ येरेद राखियो।

16

וַֽיְחִ֣י	מַהֲלַלְאֵ֗ל	אַחֲרֵי֙	הוֹלִיד֣וֹ	אֶת־	יֶ֔רֶד	שְׁלֹשִׁ֣ים	שָׁנָ֔ה	וּשְׁמֹנֶ֥ה	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיּ֥וֹלֶד	בָּנִ֖ים	וּבָנֽוֹת׃
र–बाँच्यो	महलेलेल	पछि	जन्माउनुभयो–उसले	—	यारेद	तीस	वर्ष	र–आठ	सय	वर्ष	र–जन्मायो	छोराहरू	र–छोरीहरू
H2421	H4111		H3205	H0853	H3382	H7970	H8141	H8083	H3967	H8141	H3205		H1323

> येरेद जन्मेपछि महलेल 830 वर्ष सम्म बाँचे र त्यस अवधिमा उसका धेरै छोरा-छोरीहरु जन्मे।

17

וַיִּהְיוּ֙	כָּל־	יְמֵ֣י	מַהֲלַלְאֵ֔ל	חָמֵ֤שׁ	וְתִשְׁעִים֙	שָׁנָ֔ה	וּשְׁמֹנֶ֥ה	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיָּמֹֽת׃	ס
र–भए	सबै	दिन	महलेलेलको	पाँच	र–नब्बे	वर्ष	र–आठ	सय	वर्ष	र–मर्यो	।
H1961	H3605	H3117	H4111	H2568	H8673	H8141	H8083	H3967	H8141	H4191	

> यसर्थ महलेल जम्मा 895 वर्ष सम्म बाँचे र मरे।

18

וַֽיְחִי־	יֶ֕רֶד	שְׁתַּ֧יִם	וְשִׁשִּׁ֛ים	שָׁנָ֖ה	וּמְאַ֣ת	שָׁנָ֑ה	וַיּ֖וֹלֶד	אֶת־	חֲנֽוֹךְ׃
र–बाँच्यो	यारेद	दुई	र–साठी	वर्ष	र–एक–सय	वर्ष	र–जन्मायो	—	हनोक
H2421	H3382	H8147	H8346	H8141	H3967	H8141	H3205	H0853	H2585

> जब येरेद 162 वर्ष पुगे उनको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ हनोक राखिय।

19

וַֽיְחִי־	יֶ֗רֶד	אַחֲרֵי֙	הוֹלִיד֣וֹ	אֶת־	חֲנ֔וֹךְ	שְׁמֹנֶ֥ה	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיּ֥וֹלֶד	בָּנִ֖ים	וּבָנֽוֹת׃
र–बाँच्यो	यारेद	पछि	जन्माउनुभयो–उसले	—	हनोक	आठ	सय	वर्ष	र–जन्मायो	छोराहरू	र–छोरीहरू
H2421	H3382		H3205	H0853	H2585	H8083	H3967	H8141	H3205		H1323

> हनोक जन्मिएपछि येरेद 800 वर्ष सम्म बाँचे। यस अवधिमा येरेदका अरु छोरा-छोरीहरु भए।

20

וַיִּהְיוּ֙	כָּל־	יְמֵי־	יֶ֔רֶד	שְׁתַּ֤יִם	וְשִׁשִּׁים֙	שָׁנָ֔ה	וּתְשַׁ֥ע	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיָּמֹֽת׃	פ
र–भए	सबै	दिन	यारेदको	दुई	र–साठी	वर्ष	र–नौ	सय	वर्ष	र–मर्यो	।
H1961	H3605	H3117	H3382	H8147	H8346	H8141	H8672	H3967	H8141	H4191	

> यसर्थ येरेद जम्मा 962 वर्षसम्म बाँचे।

21

וַֽיְחִ֣י	חֲנ֔וֹךְ	חָמֵ֥שׁ	וְשִׁשִּׁ֖ים	שָׁנָ֑ה	וַיּ֖וֹלֶד	אֶת־	מְתוּשָֽׁלַח׃
र–बाँच्यो	हनोक	पाँच	र–साठी	वर्ष	र–जन्मायो	—	मतूशेलह
H2421	H2585	H2568	H8346	H8141	H3205	H0853	H4968

> जब हनोक 65 वर्ष पुगे उनको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ मतूशेलह राखियो।

22

וַיִּתְהַלֵּ֨ךְ	חֲנ֜וֹךְ	אֶת־	הָֽאֱלֹהִ֗ים	אַחֲרֵי֙	הוֹלִיד֣וֹ	אֶת־	מְתוּשֶׁ֔לַח	שְׁלֹ֥שׁ	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיּ֥וֹלֶד	בָּנִ֖ים	וּבָנֽוֹת׃
र–हिँड्यो	हनोक	—	परमेश्वरसँग	पछि	जन्माउनुभयो–उसले	—	मतूशेलह	तीन	सय	वर्ष	र–जन्मायो	छोराहरू	र–छोरीहरू
H1980	H2585	H0854	H0430		H3205	H0853	H4968	H7969	H3967	H8141	H3205		H1323

> मतूशेलह जन्मेपछि हनोक 300 वर्ष सम्म परमेश्वरको पछि-पछि हिँडिरहे। यस अवधिमा उसको अरु छोरा-छोरीहरु जन्मे।

23

וַיְהִי	כָּל־	יְמֵי	חֲנוֹךְ	חָמֵשׁ	וְשִׁשִּׁים	שָׁנָה	וּשְׁלֹשׁ	מֵאוֹת	שָׁנָה׃
र-भए	सबै	दिन	हनोकको	पाँच	र-साठी	वर्ष	र-तीन	सय	वर्ष
H1961	H3605	H3117	H2585	H2568	H8346	H8141	H7969	H3967	H8141

यसर्थ हनोक 365 वर्ष सम्म बाँचे।

24

וַיִּתְהַלֵּךְ	חֲנוֹךְ	אֶת־	הָאֱלֹהִים	וְאֵינֶנּוּ	כִּי־	לָקַח	אֹתוֹ	אֱלֹהִים׃	פ
र-हिँड्यो	हनोक	—	परमेश्वरसँग	र-थिएन-उनी	किनकि	लिनुभयो	उसलाई	परमेश्वरले	।
H1980	H2585	H0854	H0430	H0369		H3947	H0853	H0430	

एक दिन हनोक परमेश्वरसित हिंडिरहेको समयमा हनोक हराए। परमेश्वरले उसलाई जिउँदै स्वर्ग लानु भयो।

25

וַיְחִי	מְתוּשֶׁלַח	שֶׁבַע	וּשְׁמֹנִים	שָׁנָה	וּמְאַת	שָׁנָה	וַיּוֹלֶד	אֶת־	לָמֶךְ׃
र-बाँच्यो	मतूशेलह	सात	र-असी	वर्ष	र-एक-सय	वर्ष	र-जन्मायो	—	लामेक
H2421	H4968	H7651	H8084	H8141	H3967	H8141	H3205	H0853	H3929

जब मतूशेलह 186 वर्षको थिए उनको एउटा छोरो जन्मियो जसको नाउँ लेमेक राखियो।

26

וַיְחִי	מְתוּשֶׁלַח	אַחֲרֵי	הוֹלִידוֹ	אֶת־	לֶמֶךְ	שְׁתַּיִם	וּשְׁמוֹנִים	שָׁנָה	וּשְׁבַע	מֵאוֹת
र-बाँच्यो	मतूशेलह	पछि	जन्माउनुभयो-उसले	—	लामेक	दुई	र-असी	वर्ष	र-सात	सय
H2421	H4968		H3205	H0853	H3929	H8147	H8084	H8141	H7651	H3967

שָׁנָה	וַיּוֹלֶד	בָּנִים	וּבָנוֹת׃
वर्ष	र-जन्मायो	छोराहरू	र-छोरीहरू
H8141	H3205		H1323

लेमेक जन्मिएपछि मतूशेलह 682 वर्ष सम्म बाँचे। यस अवधि भित्र उनको अन्य छोरा-छोरीहरु पनि जन्मे।

27

וַיִּהְיוּ	כָּל־	יְמֵי	מְתוּשֶׁלַח	תֵּשַׁע	וְשִׁשִּׁים	שָׁנָה	וּתְשַׁע	מֵאוֹת	שָׁנָה	וַיָּמֹת׃	פ
र-भए	सबै	दिन	मतूशेलहको	नौ	र-साठी	वर्ष	र-नौ	सय	वर्ष	र-मर्यो	।
H1961	H3605	H3117	H4968	H8672	H8346	H8141	H8672	H3967	H8141	H4191	

यसर्थ मतूशेलह 969 वर्ष सम्म बाँचे।

28

וַיְחִי־	לֶמֶךְ	שְׁתַּיִם	וּשְׁמֹנִים	שָׁנָה	וּמְאַת	שָׁנָה	וַיּוֹלֶד	בֵּן׃
र-बाँच्यो	लामेक	दुई	र-असी	वर्ष	र-एक-सय	वर्ष	र-जन्मायो	छोरा
H2421	H3929	H8147	H8084	H8141	H3967	H8141	H3205	

जब लेमेक 182 वर्षको थिए उनको एउटा छोरा जन्मियो।

29

וַיִּקְרָא	אֶת־	שְׁמוֹ	נֹחַ	לֵאמֹר	זֶה	יְנַחֲמֵנוּ	מִמַּעֲשֵׂנוּ	וּמֵעִצְּבוֹן
र-नाम-राख्यो	—	नाम-उसको	नोहा	भन्दै	यो	सान्त्वना-दिनेछ-हामीलाई	काम-हाम्रोबाट	र-दुखबाट
H7121	H0853	H8034	H5146	H0559	H2088	H5162	H4639	H6093

יָדֵינוּ	מִן־	הָאֲדָמָה	אֲשֶׁר	אֵרְרָהּ	יְהוָה׃
हात-हाम्रोको	बाट	भूमिको	जसलाई	शराप-दिनुभयो-त्यसलाई	परमप्रभुले
H3027		H0127		H0779	H3068

उनले आफ्नो छोरोको नाउँ नूह राखे। उनले भने, “यसले हाम्रो काममा विश्राम दिओस्। परमेश्वरले भूमिलाई श्राप दिनु भएकोले हामी खेतीको लागि कठिन परिश्रम गर्छौं। तर नूहले हामीलाई विश्राम दिनु हुनेछ।”

30

וַיְחִי־	לֶמֶךְ	אַחֲרֵי	הוֹלִידוֹ	אֶת־	נֹחַ	חָמֵשׁ	וְתִשְׁעִים	שָׁנָה	וַחֲמֵשׁ	מֵאֹת	שָׁנָה
र-बाँच्यो	लामेक	पछि	जन्माउनुभयो-उसले	—	नोहा	पाँच	र-नब्बे	वर्ष	र-पाँच	सय	वर्ष
H2421	H3929		H3205	H0853	H5146	H2568	H8673	H8141	H2568	H3967	H8141

וַיּוֹלֶד	בָּנִים	וּבָנוֹת׃
र-जन्मायो	छोराहरू	र-छोरीहरू
H3205		H1323

नूह जन्मेपछि लेमेक 595 वर्षसम्म जीवित रहे। त्यस अवधिमा उनका अरु छोरा छोरीहरु जन्मे।

31	וַיְהִי֙	כָּל־	יְמֵי־	לֶ֔מֶךְ	שֶׁ֤בַע	וְשִׁבְעִים֙	שָׁנָ֔ה	וּשְׁבַ֖ע	מֵא֣וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיָּמֹֽת׃	ס
	र–भए	सबै	दिन	लामेकको	सात	र–सत्तरी	वर्ष	र–सात	सय	वर्ष	र–मर्यो	।
	H1961	H3605	H3117	H3929	H7651	H7657	H8141	H7651	H3967	H8141	H4191	

> लेमेक जम्मा 777 वर्षसम्मा बाँचे।

32	וַֽיְהִי־	נֹ֕חַ	בֶּן־	חֲמֵ֥שׁ	מֵא֖וֹת	שָׁנָ֑ה	וַיּ֣וֹלֶד	נֹ֔חַ	אֶת־	שֵׁ֖ם	אֶת־	חָ֥ם	וְאֶת־	יָֽפֶת׃
	र–भयो	नोहा	उमेरको	पाँच	सय	वर्ष	र–जन्मायो	नोहाले	—	शेम	—	हाम	र	यापेत
	H1961	H5146		H2568	H3967	H8141	H3205	H5146	H0853	H8035	H0853	H2526	H0853	H3315

> नूह 500 वर्ष पुगेपछि उनको शेम, हाम र येपेत छोराहरु जन्मे।